

# *Mitteilungsblatt*

*des Begegnungszentrums und des Verbandes  
der Deutschen in Reichenberg*

Jahrgang 23

April 2017

Nummer 4



Svaz Němců v regionech Liberec, Lužice-Severní Čechy, z. s.  
Verband der Deutschen in den Regionen Reichenberg, Lausitz-  
Nordböhmen, e. V.  
Ruprechtická 254/119  
460 14 Liberec 14  
Tel: 48 2726697, Fax 48 2726698  
Email: verastrakova@centrum.cz

# Informationen

## **Kreisbibliothek**

In der Kreisbibliothek – KVCLI – ist am 22. 5. - Montag 2017 wieder ein deutscher Film – Tagebücher des 1. Weltkrieges – Fortsetzung.

Auch das weitere Programm wird interessant sein, das Programm wird dann wieder im BGZ zur Verfügung sein.

Festival zum 20. Jahrestag der Deutsch-tsch. Deklaration am 21. 4. 2017 war sehr interessant von der Ausstellung an bis zum Konzert am Abend. Frau Spálenská hat nach dem Vortrag von Herrn Sekyra über Otfried Preußler eine Geschichte vorgelesen, da die Vertreter vom Heimatkreis Reichenberg wegen Unfall nicht kommen konnten.

## **Kontakt**

Im Kontakt werden im Mai auch viele Veranstaltungen vorbereitet. Das Programm wird dann auch im BGZ zur Verfügung sein.

## **Kino Varšava Liberec-Reichenberg**

Am Freitag den 28. 4. 2017 wird im Kino Varšava ein deutscher Film aus dem Jahr 1943 – Das Bad auf der Tenne vorgeführt. Es war schon damals ein Farbfilm. Diesen Film hat 1943 Erwin Scholz gesehen. Es ist ein Projekt im Rahmen des Deutsch – Tsch. Kulturfrühlings 2017.

## **Rundfunksendungen in Deutsch**

Jeden Freitag sind weiterhin im Tsch. Rundfunk Sendungen in Deutsch und zwar um 19.45 Uhr, vorbereitet von Richard Šulko.

Liebe Mitglieder und Freunde,

es ist wieder ein Monat vorbei und wir treffen uns bei unseren Monatstreffen.

Im Mai ist Öffnungszeit im BGZ:

Montag            13.00 - 17.00 Uhr  
Dienstag        13.00 - 16.00 Uhr  
Mittwoch geschlossen, geöffnet bei Veranstaltungen  
Donnerstag     13.00 – 16.00 bis 17.00 Uhr Deutschkurs  
Freitag            geschlossen  
An Feiertagen ist auch geschlossen.

Nach Absprache können Besuche und weitere Interessenten auch an anderen Terminen ins Begegnungszentrum kommen.

An Dienstagen können die Mitglieder Bücher in der Bibliothek leihen und Zeitungen und Zeitschriften lesen.

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen bei unseren Veranstaltungen im BGZ und bei den Ortsgruppen.

Krista Blaževićová

Věra Straková

# M a i

Der Monat Mai hat viele Feiertage und Tage, die mit dem Brauchtum verbunden sind.

In der Nacht zum 1. Mai haben die Burschen in Dörfern die Maien aufgestellt. Die Mädchen, welche keine fanden, waren sehr traurig und unglücklich. Ein Brauch war auch, dass die Mädchen am 1. Mai einen Weg aus Heusamen von ihrem Fenster zum Haus ihres Jungen fanden. Manchmal wurde damit ein Geheimnis verraten.

Die Maibäume wurden dann auch gestohlen, dabei gab es immer sehr viel Spaß. Am Ende Mai wurden dann die Maibäume gefällt. Die Spitzen und manchmal auch die einzelnen Bänder wurden versteigert. Dann gingen alle in die Gasthäuser und haben den Mai herausgetanz.

Der 1. Mai als Feiertag spielte früher keine Rolle, wie zu unseren Zeiten. Er war um 1890 als Tag der Arbeit festgelegt, aber erst zu Zeiten der Regierung der ČSR wurde der Tag zum Feiertag. Von 1948 bis 1989 sind die Leute zum 1. Mai gegangen, da in den Betrieben registriert wurde, wer kam und danach wurden dann z. B. Ferienplätze für die Familien, Kinderlager, Empfehlungen für die Kur usw. erteilt. In vielen Betrieben gab es dann auch sehr viel Spaß bei den Maiumzügen. An Nachmittagen waren dann immer Veranstaltungen mit bekannten Stars – in Reichenberg dann im Volksgarten im Amphitheater.

Im Mai sind auch die Eismänner – Pankratius, Servatius und Bonifatius. Dann kam die nasse oder kalte Sophie. Vor den Eismännern sollte man keine Pflanzen, wie z. B. Gurken, Tomaten usw. in den Garten setzen.

Ein wichtiger Tag ist auch der Muttertag im Mai, der auch jetzt bei uns viel gefeiert wird. Früher hatten wir nur den Internationalen Frauentag am 8. März.

In diesem Jahr ist im Mai am 25. auch der kirchliche Feiertag Christi Himmelfahrt. Davor gab es dann früher Prozessionen. Jetzt wird dieser Tag auch Vatertag genannt und gefeiert.

In diesem Jahr ist Pfingsten erst im Juni, aber in manchen Jahren auch noch im Mai.

Im Mai sind heute so viele Feiertage, noch am 8. Mai – Ende des 2. Weltkrieges /früher war Feiertag 9. Mai/.

Am 16. Mai feierte man auch Johannes von Nepomuk – es war der Schutzpatron Böhmens.

Am 1. Mai ist auch die Maiwanderung – viele Vereine veranstalten Wanderungen mit den Familien, Freunden usw.

Als könnt ihr dann im Mai verschiedene Feiertage feiern.

Wir wünschen vor allem den Müttern zum Muttertag Alles Gute.



# DEN GEBURTSTAGSKINDERN ALLES GUTE

im Monat Mai feiern Geburtstag

- am 1. Černá Doris  
Walter Gisela  
3. Bláhová Walheide  
Hrubešová Gerlinde  
4. Blahoutová Gertruda  
6. Kopalová Valerie  
Macháčková Edita  
7. Brož Oldřich  
9. Moudrý Horst  
10. Schabestiel Horst  
11. Kuruc František  
13. Sieber Robert  
14. Blaževič Bořek  
18. Loudová Anna  
Melová Ilona  
19. Skurčáková Eva  
20. Jindrová Karla  
22. Neumann Horst  
Melo Jan  
23. Gamper Franz  
24. Kučerová Margit  
27. Richter Otto  
29. Tomsová Zdeňka  
31. Straková Věra



# Mai



Datum	Namenstage	Mond	Mai - Wonnemond
<b>Der 100jährige Kalender</b>			
1 Mo	Maifeiertag	Maifeiertag	<p><b>M</b> im ersten Tag herrscht Frost, am 2. wird es sehr schön und warm bis zum 22., hin und wieder gibt es Gewitter. Am 22. wird es trüb und regnerisch, es folgen Hagelschläge und kühleres Wetter. Vom 29. bis zum Monatsende gibt es Reif und Frost. Wenn der Wein nicht schon so viel Laub gehabt hätte, wäre alles erfroren.</p> <p style="text-align: center;"><b>Bauernregeln</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Kühler Mai – viel Stroh und Heu.</i></p> <p><i>Bringt der Mai viel warme Tage, wird's Ungeziefer oft zur Plage.</i></p> <p>Der Monatsname geht auf die griechische Erd- und Wachstumsgöttin Maia zurück. Auch Jupiter Maius, der Göttervater, wird mit dem Namen in Verbindung gebracht.</p>
2 Di	Ruthard	Sigmund	
3 Mi	Kreuzauff.	Kreuzauff.	
4 Do	Florian	Florian	
5 Fr	Pius	Gotthard	
6 Sa	Dietrich	Dietrich	
7 So	Stanislaus	Gottfried	
8 Mo	Mich. Ersch.	Stanislaus	
9 Di	Europatag	Europatag	
10 Mi	Anton	Gordian	
11 Do	Gangolf	Adalbert	
12 Fr	Pankratius	Pankratius	
13 Sa	Servatius	Servatius	
14 So	Muttertag	Muttertag	
15 Mo	Sophie	Sophie	
16 Di	Joh. v. Nep.	Peregrin	
17 Mi	Giselbert	Giselbert	
18 Do	Erich	Erich	
19 Fr	Peter Cölestin	Pontentiana	
20 Sa	Bernhard	Anastasis	
21 So	Konstantin	Prudens	
22 Mo	Julia	Helena	
23 Di	Helma	Helma	
24 Mi	Johanna	Esther	
25 Do	Christi Himmelf.	Christi Himmelf.	
26 Fr	Phillipp N.	Phillipp N.	
27 Sa	Gerda	Ludolf	
28 So	Wilhelm	Wilhelm	
29 Mo	Gerold	Gerold	
30 Di	Felix	Wigand	
31 Mi	Angela	Petronella	
			<p>Stier (19.04. – 19.05.)</p>





## **Veranstaltungen des Verbandes der Deutschen und des Begegnungszentrums Reichenberg und Einladungen im Mai 2017-04-24**

- 2. 5. - Ortsgruppe Oberwittigal Vorstandssitzung der OG ab 15.00 Uhr Karolinthai
- 10. 5. - Ortsgruppe Grottau Monatstreffen der OG im Seniorenklub ab 14.00 Uhr
- 16. 5. - Ortsgruppe Rumburg Vorstandssitzung im Pfarramt am 10.00 Uhr
- 18. 5. - Vorstandssitzung des Verbandes im BGZ ab 10.00 Uhr
- 21. 5. - Muttertagsfeier der OG Oberwittigal in der Bergbaude Bartelbaude in Weißbach a.d.T. ab 14.00 Uhr  
Der Sammelbus fährt um 13.00 Uhr ab Busbahnhof Friedland i. B. und hält an üblichen Haltestellen in Richtung Weißbach a.d.T.
- 24. 5. - Monatstreffen der OG Reichenberg im BGZ ab 14.00 Uhr mit Informationen, Mundart und event.Vortrag
- 25. 5. - Ortsgruppen Rumburg und Schönlinde Muttertagsfeier der OG mit Jahresversammlung

### **Einladungen**

Kreisbibliothek Liberec-Reichenberg

- 22. 5. – 18.00 Uhr Deutsche Filme Fortsetzung Tagebücher des 1. Weltkrieges